



Estratto del verbale della seduta del

5.02.2025

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung  
vom

**DELIBERAZIONE N.**

**BESCHLUSS Nr.**

14

Oggetto:

Betreff:

Assunzione in servizio a tempo indeterminato, nel profilo professionale di assistente, posizione economico professionale B3, dalla graduatoria di concorso pubblico del Comune di Lana

Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis in das Berufsbild Assistent/Assistentin, Berufs- und Besoldungsklasse B3, unter Rückgriff auf die Rangordnung des öffentlichen Wettbewerbs der Gemeinde Lana

Arno Kompatscher	Presidente / Präsident	presente/anwesend
Giulia Zanotelli	Vice Presidente sostituta del Presidente / Vizepräsidentin-Stellvertreterin des Präsidenten	presente/anwesend
Franz Thomas Locher	Vice Presidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Carlo Daldoss	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Angelo Gennaccaro	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Luca Guglielmi	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Gabriele Morandell	Segretaria generale della Giunta regionale / Generalsekretärin der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta della Vice Presidente sostituta  
del Presidente Giulia Zanotelli

Auf Vorschlag der Vizepräsidentin-  
Stellvertreterin des Präsidenten Giulia  
Zanotelli

Segreteria generale

Generalsekretariat

Ufficio gestione giuridica del personale

Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des  
Personals

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Visto l'art. 5 della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e successive modifiche il quale prevede, al comma 1, lettera g), che l'accesso all'impiego in Regione avviene, anche mediante utilizzo delle graduatorie di concorsi pubblici approvate dal Consiglio regionale, dalle Camere di Commercio, Industria, Artigianato ed Agricoltura di Trento e di Bolzano, dalle Province Autonome di Trento e di Bolzano e dai relativi Consigli, nonché dai Comuni della Regione;

Visto inoltre il CAPO VIII – Utilizzo graduatorie concorsi pubblici altre amministrazioni – del Regolamento per l'accesso all'impiego in Regione approvato con Decreto del Presidente della Regione n. 2 di data 25 gennaio 2023, in particolare l'art. 44, comma 1;

Vista la deliberazione della Giunta regionale, n. 1 di data 30 gennaio 2024, con la quale è stato approvato il Piano integrato di attività ed organizzazione (PIAO) della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per il triennio 2024-2026", in particolare la Sezione 3 Organizzazione e Capitale umano – Sottosezione 3.3 Piano triennale dei fabbisogni di personale;

Vista la nota Protocollo: RATAA/0026021/29/09/2023-I della Dirigente della Ripartizione III - Minoranze linguistiche, integrazione europea e Giudici di Pace che conferma l'esigenza di assegnare personale a tempo indeterminato, fra l'altro, presso l'Ufficio del Giudice di Pace di Brunico;

Accertato, quindi, che si rende necessario procedere all'assunzione di personale nel profilo professionale di assistente, posizione-economica professionale B3, da destinare all'Ufficio del Giudice di pace di Brunico;

Accertato che presso l'Amministrazione regionale non è disponibile una graduatoria di un concorso pubblico per l'assunzione a tempo indeterminato nel profilo professionale in oggetto, per gli uffici siti sul territorio della provincia di Bolzano;

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des Art. 5 Abs. 1 Buchst. g) des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 i.d.g.F., laut dem der Zugang zum Dienst bei der Region auch durch Rückgriff auf die vom Regionalrat, von den Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern Trient und Bozen, von den Autonomen Provinzen Trient und Bozen sowie vom jeweiligen Landtag und von den Gemeinden der Region genehmigten Rangordnungen öffentlicher Wettbewerbe erfolgt;

Aufgrund weiters des VIII. KAPITELS – Verwendung der Rangordnungen öffentlicher Wettbewerbe anderer Verwaltungen – der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 25. Jänner 2023, Nr. 2 genehmigten Verordnung betreffend den Zugang zum Dienst bei der Region, und insbesondere aufgrund des Art. 44 Abs. 1;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 30. Jänner 2024, Nr. 1, mit dem der Integrierte Tätigkeits- und Organisationsplan (PIAO) der Autonomen Region Trentino-Südtirol für den Dreijahreszeitraum 2024-2026 genehmigt wurde, und insbesondere aufgrund des Abschnitts 3. Organisation und Humanressourcen – Unterabschnitt 3.3. Dreijähriger Plan des Personalbedarfs;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben Prot.-Nr. RATAA/0026021/29/09/2023-I der Leiterin der Abteilung III – Sprachminderheiten, Europäische Integration und Friedensgerichte, in dem die Notwendigkeit bestätigt wird, Personal mit unbefristetem Arbeitsverhältnis unter anderem auch dem Friedensgericht Bruneck zuzuteilen;

Nach Feststellung der Notwendigkeit demnach, Personal in das Berufsbild Assistent/Assistentin, Berufs- und Besoldungsklasse B3, für das Friedensgericht Bruneck einzustellen;

Nach Feststellung der Tatsache, dass bei der Regionalverwaltung keine Rangordnung öffentlicher Wettbewerbe für die Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis in das besagte Berufsbild für die Ämter in der Provinz Bozen vorliegt;

Viste le note con le quali l'ufficio gestione giuridica del personale ha chiesto al Consiglio Regionale, alla Provincia Autonoma di Bolzano, al Consiglio della Provincia Autonoma di Bolzano tra cui anche la Camera di Commercio, Industria, Artigianato ed Agricoltura di Bolzano, ai Comuni di Bolzano, Bressanone, Brunico, Caldaro sulla strada del vino, Castelrotto, Laives, Lana, Merano, Renon, Sarentino e Vipiteno di fornire la graduatoria del concorso pubblico in corso di validità per il profilo professionale di assistente o analoghi della posizione economico professionale B3, indicando le persone già assunte ed i recapiti dei candidati idonei, al fine di verificare la disponibilità di questi ultimi ad essere assunti presso l'amministrazione regionale;

Accertato che presso il Consiglio Regionale di Bolzano, la Provincia Autonoma di Bolzano, il Consiglio della Provincia Autonoma di Bolzano nonché i Comuni di Bolzano, Bressanone, Brunico, Caldaro sulla strada del vino, Castelrotto, Laives, Merano, Renon, Sarentino e Vipiteno non sono disponibili graduatorie per l'assunzione a tempo indeterminato nel profilo professionale in oggetto;

Vista la nota prot. n. RATAA/0020069/23/07/2024-A, di data 22 luglio 2024, con la quale il Comune di Lana comunica di disporre di alcune graduatorie tra l'altro, per il profilo professionale di bibliotecaria – VI qualifica funzionale;

Vista la determinazione n. 166 di data 28 marzo 2022, con la quale il Comune di Lana approva la graduatoria del concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di un posto da bibliotecario/a (profilo professionale n. 46), tempo parziale 34/38 ore settimanali, VI. qualifica funzionale;

Vista la nota del 29 febbraio 2024, prot. n. RATAA/00006386/29/02/2024-A, della signora Windegger Birgit, prima e unica in ordine di graduatoria ad accettare l'assunzione a tempo indeterminato con contratto di lavoro a tempo pieno presso l'amministrazione regionale;

Vista l'ulteriore nota Protocollo: RATAA/0031119/22/11/2024-I della Dirigente della Ripartizione III - Minoranze linguistiche, integrazione europea e Giudici di Pace che conferma la necessità di assegnare, tra l'altro, all'Ufficio del Giudice di pace di Brunico la signora

Nach Einsichtnahme in die Schreiben, mit denen das Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals den Regionalrat, die Autonome Provinz Bozen, den Südtiroler Landtag, die Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen, die Gemeinden Bozen, Brixen, Bruneck, Kaltern an der Weinstraße, Kastelruth, Leifers, Lana, Meran, Ritten, Sarntal und Sterzing ersucht hat, die derzeit geltende Rangordnung öffentlicher Wettbewerbe für das Berufsbild Assistent/Assistentin oder ähnliche Berufsbilder der Berufs- und Besoldungsklasse B3 zu übermitteln und die bereits eingestellten Personen sowie die Kontaktdaten der als geeignet hervorgegangenen Kandidaten/Kandidatinnen mitzuteilen, um die Bereitschaft der Letztgenannten zur Einstellung bei der Regionalverwaltung zu erkunden;

Nach Feststellung der Tatsache, dass beim Regionalrat in Bozen, bei der Autonomen Provinz Bozen, beim Südtiroler Landtag und bei den Gemeinden Bozen, Brixen, Bruneck, Kaltern an der Weinstraße, Kastelruth, Leifers, Meran, Ritten, Sarntal und Sterzing keine Rangordnungen für die Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis in das besagte Berufsbild vorliegen;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 22. Juli 2024, Prot.-Nr. RATAA/0020069/23/07/2024-A, mit dem die Gemeinde Lana mitteilt, über einige Rangordnungen unter anderem für das Berufsbild Bibliothekar/in – VI. Funktionsebene zu verfügen;

Aufgrund des Entscheids vom 28. März 2022, Nr. 166, mit dem die Gemeinde Lana die Rangordnung des öffentlichen Wettbewerbs nach Titeln und Prüfungen zur Besetzung einer Stelle als Bibliothekar/in (Berufsbild Nr. 46), Teilzeit 34/38 Wochenstunden, VI. Funktionsebene, genehmigt hat;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben von Frau Birgit Windegger vom 29. Februar 2024, Prot.-Nr. RATAA/00006386/29/02/2024-A, die als erste und einzige in der Reihenfolge der Rangordnung die Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis mit Vollzeitbeschäftigung bei der Regionalverwaltung angenommen hat;

Nach Einsichtnahme in das weitere Schreiben Prot.-Nr. RATAA/0031119/22/11/2024-I der Leiterin der Abteilung III – Sprachminderheiten, Europäische Integration und Friedensgerichte, in dem u. a. die Notwendigkeit bestätigt wird, dem Friedensgericht Bruneck Frau Birgit Windegger

Birgit Windegger, risultata idonea nella graduatoria del concorso pubblico sopra indicato;

Visto il decreto del Presidente della Regione 22 settembre 2021, n. 52, con il quale è stato emanato il "Regolamento previsto dall'articolo 5, comma 5, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, riguardante i profili professionali, i requisiti e le modalità di accesso";

Accertato che la declaratoria del profilo professionale di assistente, posizione economico-professionale B3 presso la Regione corrisponde a quella del profilo professionale di bibliotecario presso il Comune di Lana;

Accertato, per quanto riguarda il profilo professionale di assistente, posizione economico-professionale B3, che, a fronte di una dotazione organica complessiva riferita al profilo professionale assistente B3-B4-B4S, alla data odierna, risultano disponibili posti a tempo pieno;

Tenuto conto che per l'assegnazione ad uffici siti in provincia di Bolzano è richiesto, fra l'altro il possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, ai sensi del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752, perlomeno di livello B2;

Ritenuto, quindi, di disporre che l'assunzione in servizio a tempo indeterminato presso l'amministrazione regionale della suddetta candidata debba essere effettuata nel profilo professionale di assistente della posizione economico-professionale B3;

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e successive modificazioni, nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 e successive modificazioni;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 254 di data 30 dicembre 2024, "Approvazione documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025 - 2027";

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 255 di data 30 dicembre 2024, "Approvazione del bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025 - 2027";

Accertata, la disponibilità di fondi sui capitoli dello stato di previsione della spesa per l'esercizio

zuzuteilen, die in der Rangordnung des oben genannten Wettbewerbs als geeignet hervorgegangen ist;

Aufgrund des Dekrets des Präsidenten der Region vom 22. September 2021, Nr. 52, mit dem die Verordnung laut Art. 5 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 betreffend die Berufsbilder sowie die Voraussetzungen und die Modalitäten für den Zugang erlassen wurde;

Nach Feststellung der Tatsache, dass die Aufgabenbeschreibung des Berufsbilds Assistent/Assistentin, Berufs- und Besoldungsklasse B3, bei der Regionalverwaltung jener des Berufsbildes Bibliothekar/in bei der Gemeinde Lana entspricht;

Nach Feststellung der Tatsache, dass unter den insgesamt vorgesehenen Planstellen im Berufsbild Assistent/Assistentin B3-B4-B4S zum heutigen Datum Vollzeitstellen im Berufsbild Assistent/Assistentin, Berufs- und Besoldungsklasse B3, verfügbar sind;

Unter Berücksichtigung der Tatsache, dass für die Zuteilung zu Ämtern in der Provinz Bozen u. a. der Besitz der im DPR vom 26. Juli 1976, Nr. 752 vorgesehenen Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache mindestens der Stufe B2 erforderlich ist;

Nach Dafürhalten demnach, die Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis der oben genannten Kandidatin bei der Regionalverwaltung in das Berufsbild Assistent/Assistentin, Berufs- und Besoldungsklasse B3, zu verfügen;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. und des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118 i.d.g.F.;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 30. Dezember 2024, Nr. 254 „Genehmigung des technischen Begleitberichts zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 30. Dezember 2024, Nr. 255 „Genehmigung des Verwaltungshaushalts der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027“;

Nach Feststellung der Tatsache, dass in den Kapiteln des Ausgabenvoranschlags für das

finanziario in corso ed accertato che la spesa è compatibile con il patto di stabilità per l'esercizio di competenza e con le regole di finanza pubblica ai sensi dell'art. 28 della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e succ. mod.;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 2 di data 17 gennaio 2022, "Determinazioni in merito all'adozione dei provvedimenti in materia di personale";

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

### **Delibera**

- di assumere in servizio a tempo indeterminato, con rapporto di lavoro a tempo pieno, la signora Birgit Windegger, nel profilo professionale di assistente, con l'attribuzione del trattamento economico previsto per la posizione economico-professionale B3 – iniziale, a decorrere dal 17 febbraio 2025.
- di assegnare la suddetta signora, alla Ripartizione III - Minoranze linguistiche, integrazione europea e Giudici di pace – Ufficio del Giudice di Pace di Brunico.

A decorrere dalla data di assunzione in servizio spetta il trattamento giuridico ed economico previsto dal contratto collettivo in vigore, per la posizione economico-professionale B3, livello iniziale; in particolare spetta:

- il trattamento fondamentale pari ad Euro 23.304,00.- annui lordi comprensivo dello stipendio tabellare e dell'indennità integrativa speciale, l'indennità di funzione nella misura di euro di Euro 216,00.- mensili lordi, l'indennità di bilinguità nella misura di Euro 300,00.- mensili lordi se spettante;
- Il trattamento accessorio e altri assegni eventualmente spettanti per legge ed in base al contratto collettivo.

Tenuto conto di quanto previsto dall'art. 75 - Indennità di bilinguità e trilinguità del vigente contratto collettivo dell'1. dicembre 2008 - alla signora Birgit Windegger viene attribuita l'indennità di bilinguità corrispondente al livello B2.

laufende Haushaltsjahr Mittel zur Verfügung stehen und dass die Ausgabe mit dem Stabilitätspakt für den Kompetenzhaushalt und mit den Regeln der öffentlichen Finanzen im Sinne des Art. 28 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. vereinbar ist;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 17. Jänner 2022, Nr. 2 „Entscheidungen zum Erlass der Maßnahmen betreffend das Personal“;

### **beschließt die Regionalregierung**

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

- Frau Birgit Windegger mit unbefristetem Arbeitsverhältnis und Vollzeitbeschäftigung in das Berufsbild Assistentin einzustellen und ihr mit Wirkung vom 17. Februar 2025 die für die Anfangsstufe der Berufs- und Besoldungsklasse B3 vorgesehene Besoldung zuzuerkennen;
- genannte Person der Abteilung III – Sprachminderheiten, Europäische Integration und Friedensgerichte – Friedensgericht Bruneck zuzuteilen.

Ab dem Einstellungstag stehen die im geltenden Tarifvertrag für die Anfangsstufe der Berufs- und Besoldungsklasse B3 vorgesehene Besoldung und dienstrechtliche Behandlung zu. Im Einzelnen stehen nachstehende Beträge zu:

- die Grundbesoldung in Höhe von 23.304,00 Euro brutto jährlich, die das Tarifgehalt, die Sonderergänzungszulage, die Funktionszulage in Höhe von 216,00 Euro brutto monatlich und – sofern zustehend – die Zweisprachigkeitszulage in Höhe von 300,00 Euro brutto monatlich umfasst;
- die zusätzlichen Besoldungselemente und die anderen eventuell gesetzlich und tarifvertraglich zustehenden Zulagen.

Unter Berücksichtigung der Bestimmungen laut Art. 75 – Zwei- und Dreisprachigkeitszulage des geltenden Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 – wird Frau Birgit Windegger die auf die Stufe B2 bezogene Zweisprachigkeitszulage zuerkannt.

La Signora sopra citata, assunta a tempo indeterminato, è soggetto, in base all'art. 23 del contratto collettivo, ad un periodo di prova di otto mesi.

L'assegnazione alla sede di servizio avrà una durata minima di 5 anni; durante tale periodo il trasferimento dalla sede assegnata può essere disposto in presenza di esigenze di servizio, per gravi motivi di salute o di famiglia sopravvenute successivamente all'assegnazione.

Alla relativa spesa si farà fronte con i fondi già impegnati sui capitoli corrispondenti dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso, ai sensi dell'articolo 28, comma 4, della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3.

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al Giudice del Lavoro; il tentativo di conciliazione davanti alla Commissione di conciliazione istituita presso la Provincia Autonoma competente per territorio ai sensi dell'art. 410 del c.p.c. è facoltativo.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

**Arno Kompatscher**

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D.Lgs. 39/93).

Die genannte mit unbefristetem Arbeitsverhältnis eingestellte Person hat gemäß Art. 23 des Tarifvertrags eine Probezeit von acht Monaten zu leisten.

Der Dienstsitz wird für mindestens 5 Jahre zugewiesen; während dieser Zeit kann eine Versetzung vom zugewiesenen Dienstsitz nur aus Dienstfordernissen bzw. aus schwerwiegenden, nach der Zuweisung auftretenden gesundheitlichen oder familiären Gründen verfügt werden.

Die diesbezügliche Ausgabe wird durch die in den entsprechenden Kapiteln des Ausgaben- voranschlags für das laufende Haushaltsjahr bereits zweckgebundenen Beträge im Sinne des Art. 28 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 gedeckt.

Klagen gegen diese Maßnahme sind beim Arbeitsgericht einzureichen. Der Schlichtungsversuch vor der Schlichtungskommission bei der gebietsmäßig zuständigen Autonomen Provinz im Sinne des Art. 410 der ZPO ist fakultativ.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

LA SEGRETARIA GENERALE  
DELLA GIUNTA REGIONALE

DIE GENERALSEKRETÄRIN  
DER REGIONALREGIERUNG

**Gabriele Morandell**

firmato digitalmente / digital signiert

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 GvD Nr. 39/1993).